

# ΠΟΣ Σ' ΑΓΑΠΩ

/ JE T'AIME BIEN /

TANGO



16

ΛΙΤΟΙ ΠΟΛΙ ΜΕΝΕΣΙΔΕΛ

Μουσική ΜΕΛ. Τ. ΣΑΥΑΪΣΣΗ



ΕΚΔΟΣΕΙΣ  
ΜΟΥΣΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ  
ΣΤ. ΓΑΪΤΑΝΟΣ  
ΣΤΟΑ ΑΡΧΑΙΕΙΣ 10  
ΑΘΗΝΑΙ

ΑΡΑΧ. 12

ΑΡΑΧ. 12

Χαριζόμενο στη γυναίκα μου.



# ΠΡΟΣ Σ' ΑΓΑΠΩ!

JE T' AIME BIEN

TANGO

Στίχοι Έλληνικοί και Γαλλικοί

ΠΡΑ ΜΕΝΕΣΤΡΕΛ.

Μουσική

ΑΛΕΞ. ΤΟΥΡΝΑΪΣΣΕΝ.



*Si A quoi bon se griser de ser-*

λο-για πλέονς μη λητὸς πολ-  
*'H ματιά σου μού κούρω ιι-*

*ments "Mon bien-ai - mé Je suis à toi Chéri, tu es à moi?"*

*Et les jo-lis rê-vedes a-munds... ceux qui font*

λά — κ'ιάυτό ά - κό-μα πού τ'ά λέν'έν τ'ά πι - στεύ-ου-νε

λῆ — κι'ό-ταν τ'ά βλέ-γα-ρά σου ά-γαλμα μι-σο-κλεί-ου-νε

Ού-τε χί-λια ὄ-νει-ρά τρελ-λά — Πό-ῃ φαν-τα-

Με-θυ-σμέν'άπό-νει-ρα τρελ-λά — Τά δυό μα-

*pal-pi-ter le cœur d'un tendre et doux à moi?*

οί-ες μας πο-τὲ ὀν-τω-τα-νεύ-ου-νε  
 τ'ά κ'ια σου ὀν'άστρα τρεμ-ό-σθ'ου-νε

*Je veux caresser les che-veux bruns Et dans la nuit qui nous en-fer-me des*

Στὸ πλεῖρό μου γῦ-ρε-λα τρευ-τῇ — καὶ μέ-τ'ά μ'ἔ-ρα τῆς νυκτὸς ποὺ μά-μας  
 'Α-κου-σε τὰ λό-γιό μου αὐ-τά — καὶ τὰ κορ-μί μας στὸ με-θ'σι ἐν' ἄς

*lourds par-fans* *Je te ber-ce-rai si dou-ce-ment* *En te murmurant bien tendrement Je t'ai-me*  
*rall.*  
 γύ-ου-νε θά σου φι-θυ-ρί-ζω-γὼς τ'αὐ-τί Κά-τι πού-η καρ-δού-λα σου λη-τεί Πῶς σ'ά-γα-  
 γί-vou-ve Δί-ως ὀ-ρεῖς κι-ά-λα πε-ρι-τά Ί-αν σου λέ-γῃ-γὼ φι-θυ-ρί- σ'α

*biens!* *Des mots trou-blants ce-tes-sants,* *Des mots d'a-mour tout puis-sants* *C'est me dans*  
 πῶ! Δὐ-ὸ λό-για πού-μᾶς με-θοῦν Καί- πού-η καρ-δί-ες μας πο-θοῦν Ί-αν κῶ-τι  
*T<sup>o</sup>* *p*

*un en-chan-te-ment... Je t'ai-me bien!* *Des mots qui vien-nent aux lèvres Dans une é-treinte de fièvre*  
 θεῖ-ο, μα-γι-κὸ, Πῶς σ'ά-γα- πῶ! Δὐ-ὸ λό-για πλᾶ-τρου-φε-ρά Πού-ὸ κα-θεῖ-λαχ-ταρᾶ

*À l'plus doux mo-ment* *Dans un ins-tant de fo-lie* *Chagrins tourments tout ou-blie... lorsqu'on se*  
 κά-τι ή-ὸ-νι- κὺ Ξε-χνῶ-νται πέ-χρες καὶ-μῃ Σὴν πὸ πλα-νέ-τρα στι-γμή Τὰ χεῖ-λι  
*p*

*dit ten-dre-ment* *rall.* *Je t'ai-me bien!* *2<sup>e</sup> bien! Je t'ai-me bien!*  
 οἰ-μῶ-ν ὄ-ρη Πῶς σ'ά-γα- πῶ! πῶ! Πῶς σ'ά-γα- πῶ!  
*rall.* *T<sup>o</sup>* *pp*

## ΟΛΑ ΤΑ ΝΕΑ ΤΑΓΚΟ ΤΗΣ ΕΠΟΧΗΣ

ΕΙΣΤΕ Η ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΓΕΝΙΑΣ  
ΚΑΙ ΤΑΙΣ ΚΑΡΔΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ГИАТИ... ГИАТИ...  
ТАНФКО

ΕΛΛΗΝΙΣΣΑ

ΟΝΕΙΡΟ ΉΤΑΝ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙ  
Tango - Αποσπασμα

Στίχοι και Μουσική  
ΧΡ. ΧΑΙΡΟΠΟΥΛΟΥ

Όνειρο ή, ται και παι... ε!  
Ετσι συμβαίνει συχνά

ΞΑΝΑΦΘΕΙΣ ΠΑΛΙ

# ΕΚΔΟΣΕΙΣ

ΠΑΛΗΝ ΜΕ ΑΓΑΠΗ ΞΑΝΑΡΘΕΣ ΠΑΛΙ  
TANGO  
Στίχοι και Μουσική  
ΧΡ. Κ. ΧΑΙΡΟΠΟΥΛΟΥ

Refrain



Παλι η μεση γαπη ξαναρθεσ παλι. Με ξαναζωσαν παλη η σουνη

ΓΑΪΤΑΝΟΥ

ΑΝ Μ'ΑΓΑΠΟΥΣΕΣ!..

Στίχοι και Μουσική  
ΘΕΜΗ ΝΑΪΣΙΑ

Ref

Αν μ'α-γα-πού-σε-ς, Για μένα αν πο-νού-σε-ς θα μ'ε-λι-πό-σαι

**ΠΕΣ ΜΟΥ ΓΙΑΤΙ...**  
*TANGO*  
 Στίχοι: **ΓΡΑ ΜΕΝΕΣΤΡΕΑ**  
 Μουσική: **Γ. ΨΙΛΛΑ**  
  
 Πες μου γιατί γλυκά πλανεύτρα ή σκληρή καρδιά σου δίν' παρ'ε;

**ΠΟΙΟΣ ΜΕ ΘΕΛΕΙ;**  
*Γραφονόκι Ταγκο*

*Στοιχί και Μουσική*  
**ΠΑ ΜΕΝΕΤΡΕΛ**

*Ref.*

Ποιος με θέλει; Ποιος με θέλει; Είναι για πολλά τα μάτια το κορίτσι

ΠΕΙΣ ΜΟΥ  
TANGO

Στίχοι και Μουσική  
Θ. ΠΑΠΑΘΟΡΑΚΗ

Ref

Πες μου Αγαπηλότερη γά-πη Πες μου πως έμεινε διά-γα-

ΣΑΝ ΠΙΣ ΚΡΑΣΙ

Στίχοι Ν.Χ. ΤΡΕΠΕΛΛΑ Μουσική ΜΙΜΗ ΚΑΤΡΙΒΑΝΟΥ

Ταγκο

Τάν πīs κρας-σι ζαλι-ζομας, ξε-μυαλι-ζομας στη στήρη

**ΜΙΑ ΓΥΝΑΙΚΑ**  
 Τάγιο Μουσική Κ. ΓΙΑΝΝΙΝΙΩΝ  
 Στίχοι Ε. ΜΕΤΑΞΑ  
 1944  
 Μία γυ - νή - κα "Ο, τι με τα μάτια κρύων σου τά - ξη

ΠΩΛΕΤΤΑ

Γίγχοι ΜΠΕΖΟΥ Ταγκο ΜΟΝΤΙΓΚ ΜΙΜΗ ΚΑΤ ΡΙΒΑΝΟΥ

Λετ

Γλίσκια Ρω-Λετ-τα χρω-σά-δαχτ υ-λ' -δωθ Εαν και-ό-να τ' -δια

**ΛΟΡΕΛΑΪ**  
*Tango - Romance -*

*Επίσημο και Μουσικό*  
**ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΠΥΡΡΑ**

*Refrain*

Λο - ρε - λαύ Μιά νε - ραί - δα θυ - μί - ζεις πλά - νη - τρι

**H MINTINETTA**

*Τρίκι* *Ταγκο* *Μουσική*  
*Α. Β* *ΣΟΛΛΕ ΒΟΥΤΤΗ*

Μία μινι-νι-τα δε γυρίζεις να γα-λή και μαζεύς σκορπά για την του-α

Handwritten musical score for the song "Pasa" by Tarko - Kostas. The score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked "Allegro". The lyrics are in Greek. The score includes a chorus and a verse. The chorus lyrics are "Πά ο, λη... Πά ο, λη...". The verse lyrics are "Σταγόν και δαμάσκηνο / ΧΑΛΙΡΟΠΟΥ / δέν αὐς κι-ρι-πα-ρί-το-σο-λι...".

**ΠΑΣΑ**  
Tarko - Kostas

Allegro

Πά ο, λη... Πά ο, λη...

Σταγόν και δαμάσκηνο  
ΧΑΛΙΡΟΠΟΥ  
δέν αὐς κι-ρι-πα-ρί-το-σο-λι... γο

Μουσική στην ΨΑ ΜΕΝΕΤΡΕΑ

I FEI

HORACIO PETTOROSI

Οταν ερχομαι να σου πω οτι σε αγαπώ